



ANHANG

KLEINE SPRACHHILFE

Für einen tieferen Einstieg in die Sprache seien an dieser Stelle die Reisesprachführer „Amerikanisch – Wort für Wort“ (Kauderwelsch-Band 143), „American

Slang“ (Kauderwelsch-Band 29) und „More American Slang“ (Kauderwelsch-Band 67) aus dem REISE KNOW-HOW Verlag empfohlen.

BEGRÜSSUNG UND HÖFLICHKEIT

Guten Morgen	<i>Good morning</i> (bis mittags)
Guten Tag	<i>Good afternoon</i> (ab mittags)
Guten Abend	<i>Good evening</i>
Gute Nacht	<i>Good night</i>
Auf Wiedersehen	<i>Good bye/Bye-bye/</i> <i>See you</i> (umgangssprachlich)
Willkommen!	<i>Welcome!</i>
Mein Name ist ...	<i>My name is ...</i>
Wie heißen Sie?	<i>What's your name?</i>
Schön Sie/Dich kennenzulernen/zu sehen.	<i>Nice/Good to see you.</i>
Entschuldigen Sie ...	<i>Excuse me, please, ...</i> (bei Fragen)
Verzeihung!	<i>Sorry/Pardon me!</i>
Bitte	<i>Please</i> (bei Fragen, Bitten)
Danke	<i>Thank you/Thanks</i>
Bitte, gern geschehen	<i>You are (very) welcome</i>
Könnten Sie mir bitte sagen ...	<i>Could you, please, tell me ...</i>

ALLGEMEINE FRAGEN UND WENDUNGEN

Ich bin/Wir sind ...	<i>I am .../We are ...</i>
Das ist/sind ...	<i>This is/These are</i>
Wo ist/sind ...?	<i>Where is/are ...?</i>
Wo kann ich ... bekommen?	<i>Where can I get ...?</i>
Was ist das?	<i>What's that?</i>
Haben Sie ...?	<i>Have you got ...? I am looking for ...</i>
Wie viel kostet ...?	<i>How much is ...?</i>
Ich verstehe nicht.	<i>I don't understand.</i>
Sprechen Sie Deutsch?	<i>Do you speak German?</i>
Wie heißt das auf Englisch?	<i>What's that in English?</i>
vielleicht	<i>perhaps, maybe</i>
wahrscheinlich	<i>probably</i>
Ist es möglich ...?	<i>Is it/Would it be possible ...?</i>
Wer?	<i>Who?</i>

Was?	What?
Wie?	How?
Wie viel(e)?	How much? (Menge) How many? (Anzahl)

ZEIT

Wie spät ist es?	What time is it?
Es ist 10 Uhr	It's 10 a.m. (ante meridiem)
Es ist 22 Uhr	It's 10 p.m. (post meridiem)
Mittag/Mitternacht	noon/midnight
heute	today
morgen	tomorrow
gestern	yesterday
morgens	in the morning
nachmittags	in the afternoon
abends	in the evening
früh/früher	early/earlier
spät/später	late/later

WOCHENTAGE

Montag	Monday
Dienstag	Tuesday
Mittwoch	Wednesday
Donnerstag	Thursday
Freitag	Friday
Samstag	Saturday
Sonntag	Sunday
Feiertag	holiday

GELDANGELEGENHEITEN

Geld, Kleingeld, Bargeld	money, change, cash
1 Dollar (\$)	„buck“ (100 cent)
1/5/10/25 Cent (c.)	penny/nickel/dime/quarter
Tausender	grand
Geldautomat	ATM (automated teller machine)
Kreditkarte	credit card
Reisescheck	travelers cheque/check
Ausweis	ID (identification papers/card), passport
Steuer	tax
Gebühr	fee

UNTERWEGS

Wie weit ist es bis ...?	<i>How far is it to ...?</i>
Ist das der richtige Weg nach ...?	<i>Is this the right way to ...?</i>
Nord, Süd, Ost, West	<i>north, south, east, west</i>
links, rechts	<i>left, right</i>
geradeaus, zurück	<i>straight (ahead), back (to)</i>
Ampel, Kreuzung	<i>traffic light(s), junction</i>
Auto/Mietwagen	<i>car, vehicle/rental car</i>
Autovermietung	<i>car rental station</i>
Lastwagen	<i>truck</i>
Motorrad	<i>motorcycle, bike</i>
Benzin	<i>gas</i>
Tankstelle	<i>gas station</i>
Führerschein	<i>driver's license</i>
Panne/Pannenhilfe	<i>breakdown/roadside assistance</i>

Öffentliche Verkehrsmittel

Fahrkarte	<i>ticket</i>
Tageskarte	<i>day pass</i>
einfache Fahrt	<i>one-way trip</i>
hin und zurück	<i>round trip</i>
Schienenverkehr (Tram, U-/S-Bahn)	<i>light rail</i>
Straßenbahn	<i>tram, streetcar</i>
U-Bahn	<i>subway, metro</i>
(Bus-)Bahnhof/-Haltestelle	<i>(bus) station/stop</i>
Eisenbahn/Bahnhof	<i>railroad/railroad station</i>
Schiff/Fähre	<i>boat/ferry</i>

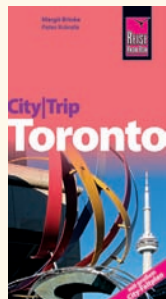
Unterkunft

Haben Sie ein Zimmer frei?	<i>Any vacancy? Do you have a room available?</i>
Zimmer frei/besetzt (Schilder)	<i>Vacancy/No vacancy</i>
Reservierung	<i>reservation</i>
Einzel-/Doppelzimmer	<i>single/double room</i>
... mit einem Bett/	<i>... with one (king-size)/</i>
... mit zwei Betten	<i>... two (queen-size) beds</i>
... mit Frühstück	<i>... breakfast included</i>
Badezimmer	<i>bathroom</i>
Dusche, Badewanne	<i>shower, bathtub</i>
WC	<i>bathroom, restroom, ladies'/men's room</i>
behindertengerecht	<i>handicapped accessible/handicap-accessible</i>
Aufzug, Treppe, Rolltreppe	<i>elevator, stairs, escalator</i>
Stockwerk/Parterre/erster Stock	<i>floor/ground oder first floor/second floor</i>

Essen und Trinken

Speisekarte	<i>menu</i>
Ich möchte ... bestellen	<i>I would like (to order) .../I will take .../</i>
Rechnung	<i>check</i>
Tagesgericht	<i>daily special</i>
Vorspeise	<i>appetizer</i>
Hauptgericht	<i>entree/entrée</i>
Nachspeise	<i>dessert</i>
Frühstück	<i>breakfast</i>
Mittagessen	<i>lunch</i>
Abendessen	<i>dinner/supper</i>
Bedienung	<i>waiter/waitress</i>
Trinkgeld	<i>tip, gratuity</i>
essen	<i>to eat</i>
trinken	<i>to drink</i>

Auf zum nächsten **City|Trip**



Über 40 Titel zu den spannendsten Städten und Metropolen weltweit



REISE KNOW-HOW

das komplette Programm
für Reisen und Entdecken

Weit über 1000 Reiseführer, Landkarten, Sprachführer und Audio-CDs
liefern unverzichtbare Reiseinformationen und faszinierende Urlaubsideen
für die ganze Welt – *professionell, aktuell und unabhängig*

Reiseführer: komplette praktische Reisehandbücher für fast alle touristisch interessanten Länder und Gebiete **CityGuides:** umfassende, informative Führer durch die schönsten Metropolen **CityTrip:** kompakte Stadtführer für den individuellen Kurztrip **world mapping project:** moderne, aktuelle Landkarten für die ganze Welt **Edition REISE KNOW-HOW:** außergewöhnliche Geschichten, Reportagen und Abenteuerberichte **Kauderwelsch:** die umfangreichste Sprachführerreihe der Welt zum stressfreien Lernen selbst exotischer Sprachen **Kauderwelsch digital:** die Sprachführer als eBook mit Sprachausgabe **KulturSchock:** fundierte Kulturführer geben Orientierungshilfen im fremden Alltag **PANORAMA:** erstklassige Bildbände über spannende Regionen und fremde Kulturen **PRAXIS:** kompakte Ratgeber zu Sachfragen rund ums Thema Reisen **Rad & Bike:** praktische Infos für Radurlauber und packende Berichte außergewöhnlicher Touren **sound)))trip:** Musik-CDs mit aktueller Musik eines Landes oder einer Region **Wanderführer:** umfassende Begleiter durch die schönsten europäischen Wanderregionen **Wohnmobil-TourGuides:** die speziellen Bordbücher für Wohnmobilisten mit allen wichtigen Infos für unterwegs

www.reise-know-how.de



Unser Kundenservice auf einen Blick:

Vielfältige Suchoptionen, einfache Bedienung

Alle Neuerscheinungen auf einen Blick

Schnelle Info über Erscheinungstermine

Zusatzinfos und Latest News nach Redaktionsschluss

Buch-Voransichten, Blättern, Probehören

Shop: immer die aktuellste Auflage direkt ins Haus

Versandkostenfrei ab 10 Euro (in D), schneller Versand

Downloads von Büchern, Landkarten und Sprach-CDs

Newsletter abonnieren, News-Archiv

Die Informations-Plattform für aktive Reisende

REISE KNOW-HOW online

sound))trip
in cooperation with
((piranha))

Musik im
REISE KNOW-HOW Verlag



Northern Africa



The Andes



Argentina



Australia



The Balkans



Barbados



Oriental Belly Dance



Northeast Brazil



Canada



Chile



China



Cuba



Finland



Iceland



India



Ireland



Japan



Mexico



New Zealand



Norway



Russia,
St. Petersburg



Scotland



South Africa



Switzerland



Turkey



Uruguay



Baltic States



Israel



Colombia



East Africa

NEU

NEU

NEU
ab Sept.

NEU
ab Sept.

Die Compilations der CD-Reihe **sound))trip** stellen aktuelle, typische Musik eines Landes oder einer Region vor.

Im Buchhandel erhältlich | Unverbindl. Preisempf.: **EURO 15,90 [D]**

Kostenlose **Hörprobe**
im Internet.

www.reise-know-how.de

Mit REISE KNOW-HOW sicher ans Ziel

Die Landkarten des **world mapping project** bieten gute Orientierung – weltweit.

- Moderne Kartengrafik mit Höhenlinien, Höhenangaben und farbigen Höhenschichten
- GPS-Tauglichkeit durch eingezeichnete Längen- und Breitengrade und ab Maßstab 1:300.000 zusätzlich durch UTM-Markierungen
- Einheitlich klassifiziertes Straßennetz mit Entfernungsangaben
- Wichtige Sehenswürdigkeiten, herausragende Orientierungspunkte und Badestrände werden durch einprägsame Symbole dargestellt
- Der ausführliche Ortsindex ermöglicht das schnelle Finden des Zieles
- World Mapping Project Karten sind auf POLYART® gedruckt, superreiß- und wasserfest und beschreibbar wie Papier.

Derzeit sind ca. 150 Titel lieferbar (siehe unter www.reise-know-how.de), z. B.:

Mexico	1 : 2.250.000
USA 7, Südwest	1 : 1.250.000
USA 6, Kalifornien	1 : 850.000
Baja California	1 : 650.000
USA 1, Nordwest	1 : 750.000

world mapping project
REISE KNOW-HOW Verlag, Bielefeld



REGISTER

4th of July
Waterfront Festival 18

A

Accenture Escape
from Alcatraz 174
AC Transit 314
African American Art &
Culture Complex 55, 196
AIDS Memorial Quilt 95
Alcatraz 173
Alkohol 272, 309
American Football 214, 295
Amerikanisch 296, 320
Amtrak 268
Angel Island 236
Anreise 264
Apotheken 287
Apperson Hearst,
Phoebe 223
Aquarium of the Bay 55, 158
Art Ramble 60
ArtSpan/San Francisco
Open Studios 60
Ärzte 287
Asian Art Museum 140
AT&T Park 137
Ausgehen 42
Auskünfte 279
Aussichtspunkte 71
Autofahren 269
Automobilklub 271
Autumn Moon Festival 18

B

Baermann Strauss,
Joseph 170
Bahnreisen 268
Balmy Alley 208
Barbary Coast Trail 126
Bargeld 277

Barrierefreies Reisen 273
BART 313
Baseball 138, 295
Basketball 295
Bay Area 216
Beach Chalet 184
Beat Generation 150
Beat Museum 151
Beautiful Ladies 13, 84
Bed and Breakfast 307
Berkeley 222
Berkeley Art Museum 226
Berkeley
Historical Center 226
Besucherinformation 278
Bevölkerung 89, 91, 93
Big Four 102
Bildung 90
Bohemian Club 107
Botanical Gardens 183
Botschaften 273
Boutiquen 24
Brown, Charlie 255
Brücken 72, 172
Brücken-Maut 270
Bücher 25
Bucht
von San Francisco 71
Buena Vista Park 191
Bummeln 20
Busse 313

C

Cable Car Museum 109
Cable Cars 13, 110, 311
California Academy
of Sciences 185
California Hall 112
California Historical
Society 56, 136
California Line 111
California Palace of the
Legion of Honor 177

California's Great
America 231
Calistoga 248
Caltrain 315
Candlestick Park 214
Capone, Al 173
Carnaval San Francisco 17
Cartoon Art Museum 56, 136
Castro 200
Castro Street Fair 18
Castro Theatre 202
Chabot Space &
Science Center 220
Charles M. Schulz
Museum 255
Charlie Brown 255
Cherry Blossom Festival 17
Children's Discovery
Museum 232
Children's Fairyland 219
Chinatown 113
Chinese Culture
Center 56, 117
Chinese New Year Festival &
Parade 16
Cinco de Mayo Festival 17
City Hall 141
City Lights
Bookstore 149, 150
Civic Center District 139
Cliff House 179
Cocktails 45, 59
Coit Tower 153
Columbus Day 19
Comedy 47
Conservatory
of Flowers 56, 182
Contemporary
Jewish Museum 134
Coppola, Francis Ford 148
Cow Hollow 165, 195
Crissy Field 168
Crocker, Charles 102

D

de Bretteville Spreckels,
Adolph B.
und Alma 177
de Saisset Museum 231
Dewey Monument 101
de Young Museum 187
Diamond Heights 212
Diplomatische
Vertretungen 273
Discos 43
Dogpatch 210
Dollar 277
Downtown 100
Dragon's Gate 115

E

East Bay 216
EC-Karte 276, 288
Eggheads 80
Einkaufen 21, 104, 112,
119, 130, 139, 144, 152
Ein- und Ausreise-
bestimmungen 274
Einwohner 89, 91, 93
El Camino Real 206
Elektrizität 276
Embarcadero
Center 127
Emperor
Norton 76, 170
Englisch 296, 320
Entspannen 61
Erdbeben 13, 69
Erholung 292
Ermäßigungen 55, 277
Essen 28
Essen gehen 29
ESTA-
Registrierung 274
Eureka 163
Exploratorium 166
Expressways 269

F

Fahrkarten 310
Fahrradfahren 293
Fair, James Graham 106
Fairmont Hotel &
Towers 106
Feiertage 19
Ferlinghetti, Lawrence 150
Ferry Building 129
Ferry Building
Marketplace 129
Fillmore Auditorium 197
Fillmore Jazz Heritage
Center & Gallery 196
Fillmore Street
Jazz Festival 18
Filmfestivals 53
Financial District 120
Fisherman's Wharf 155
Fisherman's Wharf Pass 55
Fisherman's Wharf
Port Walk 158
Fleet Week
San Francisco 161
Floating Homes 235
Flohmärkte 27
Flower-Power 189
Flugbuchung 265
Flughafen 267
Flug-Know-How 266
Flugpreise 265
Flugverbindungen 264
Folsom Street Fair 18
Football 138
Fort Mason 164
Fort Point
National Historic Site 169
Freeways 269
Frühstück 41
Fugazi Hall 149
Fundstellen 289
Funk Art 80
Fußball 295

G

Galeria de la Raza 208
Gastronomie 30, 104, 112,
119, 130, 139, 144, 152
Gay Culture 94
Geografie 66
Geschichte 73
Gewichte 286
GGTransit 315
Ghirardelli Square 161
Ginsberg, Allen 150
GLBT 94, 126, 200, 290
Glen Ellen 254
Glückskekse 118
Golden Gate Bridge 170
Golden Gate National
Recreation Area
(GGNRA) 61, 164, 169
Golden Gate Park 180
Golden Gate Park
Band 183
Golden Gate Park
Stadium 184
Golden State
Warriors 296
Gondola Servizio 219
Goodwill Stores 27
Go San Francisco Card 55
Grace Cathedral 108
Grant Avenue 115
Grateful Dead House 190
Growing Home
Community Garden 144
grünes Bauen 97

H

Haas-Lilienthal
House 56, 194
Haight-Ashbury 188
Haight-Ashbury Street Fair 18
Half Moon Bay 234
Hallidie Building 122
Halloween 19

Hall,
 William Hammond 181
 Hammett,
 Dashiell 88, 104, 122
 Handy 301
 Hardly Strictly
 Bluegrass Festival 18, 183
 Hausboote 235
 Hayes Valley 143
 Hearst,
 William Randolph 223
 Highways 269
 Hinweise zur Benutzung 6
 Hip-Hop Dance Fest 167
 Hippies 190
 Historic Napa 247
 Historic Streetcar 128
 Hockey 295
 Holocaust Memorial 178
 Homosexuelle 94, 126,
 200, 290
 Hopkins, Mark 102, 106
 Hostels 308
 Hotelreservierung 303
 Hotels 303
 Huntington,
 Collis Potter 102
 Hyde Street Cable Car
 Turntable 163
 Hyde Street Pier 162

I
 Informationsquellen 278
 ING Bay to Breakers
 Footrace 17
 ING Footstock Festival 17
 Intel Museum 231
 International Lesbian
 and Gay Film Festival 18
 Internet 282
 Internetcafés 282
 Internetseiten 279
 Interstates 269

J
 Jack London Square 220
 Jack Londons
 Yukon Cabin 220
 Jack London Village 254
 Jackson Square
 Historic District 121, 126
 Japan Center 199
 Japanese
 Tea Garden 183
 Japantown 198
 Jefferson Street
 Amusement Zone 158
 Jewelry District 117
 Joplin, Janis 190
 Jugendherbergen 308
 Juneteenth Festival 18
 Justin Herman Plaza 129

K
 Kabarett 47
 Kartensperrungen 288
 Kaufhäuser 24
 Kerouac, Jack 150
 Kinder 63
 Kino 53
 Klima 68
 Klubs 43
 Kneipen 46
 Konfektionsgrößen 286
 Kong Chow Temple 119
 Konsulate 273
 Kontrollen 266
 Konzerte 49
 Kosten 278
 Kraft Fight
 Hunger Bowl 19
 Krankenhäuser 287
 Kreditkarten 276, 288
 Kulinarisches 27
 Kultur 77
 Kunst 77
 Kunstgalerien 60

L
 Lafayette Park 193
 Land's End 176
 Leary, Timothy 190
 Legion of Honor 177
 Lesben 94, 126, 200, 290
 Levi Strauss & Co.
 Headquarters 154
 LGBT 94, 126, 200, 290
 Lincoln Park 175
 Literatur 87
 Literaturtipps 283
 Litquake 88
 Livemusik 44
 Lombard Street 146
 London, Jack 88, 131
 LSD 191
 Luther Burbank Home &
 Gardens 256

M
 Maestrokarte 276, 288
 Maiden Lane 103
 Marina 165
 Marina Green 165
 Marin County 237
 Marine Mammal
 Center 237
 Marin Organic 242
 Maritime Museum 163
 Maße 286
 Maut 270
 McLaren, John 181
 Medien 280
 Medizinische
 Versorgung 287
 Mehrwertsteuer 22
 Menschen
 mit Behinderung 273
 Metreon 134
 Mexican Museum 135, 164
 Mietwagen 270
 Milk, Harvey 95, 203

Mission Cultural Center
 for Latino Arts
 (MCCLA) 56, 207
 Mission District Mural 207
 Mission Dolores 208
 Mobile Phone 301
 Modeläden 24
 Morrison Planetarium 186
 Moscone Convention Center 134
 Mt. Tamalpais State Park 237
 Muir Beach 237
 Muir Woods
 National Monument 237
 Muni 310
 Muni Metro 312
 Murals 153, 207
 Murphy Windmill 184
 Musée Mécanique 57, 160
 Museen 55
 Museo
 Italo-Americano 57, 164
 Museum of African Diaspora
 (MoAD) 57, 136
 Museum of Craft &
 Folk Art 57, 134
 Museum of Paleontology 226
 Museum of the Money of the
 American West 123
 Museumscafés 40
 Music Concourse &
 Pavilion 182
 Musik 25, 45

N

Nachtleben 42
 Nachwuchs 63
 Napa Valley 245
 Napa Valley Museum 248
 Nebel 13, 70
 Neighborhoods 93, 188
 Nihonmachi Street Fair 18
 Nob Hill 105

Noe Valley 205
 North Beach 147
 North Beach Jazz Festival 18
 Norton, Joshua A. 76
 Notfälle 273, 287, 288

O

Oakland 216
 Oakland A's 296
 Oakland Museum
 of California 219
 Oakland Raiders 214, 296
 Ocean Beach 179
 Octagon House 195
 Öffnungszeiten 290
 Ökobewegung 241
 Old America Building 127
 Old St. Mary's Cathedral 115
 Old United States Mint 136
 Olivenöl 260
 ÖPNV 310

P

Pacific Film Archive 226
 Pacific Heights 193
 Pacific Heritage
 Museum 57, 116
 Pacific-Union Club 107
 Palace Hotel 121
 Palace of Fine Arts 166
 Palo Alto 230
 Panhandle 191
 Pannen 273
 Park Branch
 Public Library 191
 Parken 272
 Peanuts 136, 255
 Peralta Adobe 231
 Petaluma 256
 Petrified Forest 248
 Phoebe Apperson
 Hearst Museum of
 Anthropology 226

Pier39 158
 Point Lobos 179
 Point Reyes
 National Seashore 239
 Point Reyes Peninsula 239
 Politik 90
 Polk Gulch 112
 Polk,
 Willis Jefferson 107, 122
 Porto 290
 Portsmouth Square 116
 Post 290
 Postcard Row 196, 198
 Potrero Hill 210
 Powell-Hyde Line 111
 Powell-Mason Line 111
 Powerhouse
 Viewing Gallery 109
 Precita Eyes Mural Arts &
 Visitors Center 207
 Presidio 167
 Publikationen 280
 Pubs 46

R

Rauchen 30, 309
 Rauchverbot 30
 Recycling 96
 Regenwald 186
 Regionalverkehr 314
 Reiseauslands-
 krankenversicherung 317
 Reisepass 266, 274
 Reiseschecks 276, 289
 Reisezeit 317
 Relaxen 61
 Restaurants 30
 Richmond 178
 Richmond-San Rafael
 Bridge 172
 Rückreise 264
 Ruess, Everett 88
 Russian Hill 144

- S**
- Saints Peter and Paul Roman Catholic Church 151
- Sales Tax 22
- SamTrans 315
- San-Andreas-Spalte 69
- San Francisco 49ers 138, 214, 296
- San Francisco Aids Foundation 95
- San Francisco Art Institute 147
- San Francisco Arts Commission Gallery 57
- San Francisco Bay 71
- San Francisco Blues Festival 18
- San Francisco Botanical Garden at Strybing Arboretum 57
- San Francisco Camerawork 57
- San Francisco CityPASS 55
- San Francisco Dungeness Crab Week 161
- San Francisco Fire Department Museum 64
- San Francisco Fringe Festival 18
- San Francisco Giants 138, 296
- San Francisco International Airport 267
- San Francisco International Arts Festival 60
- San Francisco International Film Festival 17
- San Francisco Italian Heritage Parade 19
- San Francisco Jazz Festival 19
- San Francisco Main Public Library 139
- San Francisco Marathon 18
- San Francisco Maritime National Historical Park 162
- San Francisco Municipal Railway (Muni) 310
- San Francisco Museum of Craft & Design 57
- San Francisco Museum of Modern Art (SFMOMA) 132
- San Francisco–Oakland Bay Bridge 172, 216
- San Francisco Outside Lands Music & Arts Festival 183
- San Francisco Outside Lands Music & Arts Festival 18
- San Francisco Pride 18
- San Francisco Railway Museum 58, 128
- San Francisco War Memorial and Performing Arts Center 142
- San Francisco World Music Festival 18, 19
- San Francisco Zoo 213
- San Jose 231
- San Jose Earthquakes 296
- San José Museum of Art 232
- San Jose Sharks 296
- San Jose State University 232
- San Mateo–Hayward Bridge 172
- San Quentin Prison Museum 238
- San Rafael 238
- Santa Clara 231
- Santana, Carlos 48
- Santa Rosa 254
- Sarria, José 94
- Sather Tower 223
- Sausalito 234
- Schiffsverkehr 315
- Schulz, Charles M. 136, 255
- Schwule 94, 126, 200, 290
- Seacliff 176
- Seal Rocks 179
- Sebastopol 257
- Seymour Pioneer Museum 58, 136
- SFJAZZ Spring Season und Summerfest 17
- Sharon Building 122
- Shopping 21, 104, 112, 119, 130, 139, 144, 152
- Shoppingareale 21
- Shoppingzentren 22
- Sicherheit 291
- Silicon Valley 228
- Silverado Museum 248
- Slow Food 13
- Smith Hallidie, Andrew 110
- Smoker's Guide 30
- SoMa 130
- Sonoma County 252
- Sonoma State Historic Park 253
- Sourdough Bread 29
- South Bay 231
- South of Market (SoMa) 130
- South Park 137
- Souvenirs 26
- Spade, Sam 104, 122
- Spartipps 55
- Spencer House 191
- Sport 292
- Sprache 296, 320
- Sprachhilfe 296, 320
- Spreckels Lake 184
- Spreckels Mansion 190, 193
- Spur Urban Center 97
- SPUR Urban Center 58
- S.S. Jeremiah O'Brien 160

Stadtmagazine 281
 Stadtname 67
 Stadtplanung 120
 Stadtsymbole 72
 Stadttouren 296
 Stadtverwaltung 90
 Stanford, Amasa Leland 102
 Stanford Linear
 Accelerator Center 230
 Stanford University 228
 steile Straßen 100
 Steinbeck, John 88
 Steinhart Aquarium 186
 Stern Grove Festival 183
 Still, Clyfford 78, 80
 Stinson Beach 237
 St. Mary's Square 115
 Stockton Street 118
 St. Patrick's Day Parade 17
 Straßen 269
 Straßenbahnmuseum 128
 Straßentheater 53
 Strawberry Hill 184
 Streetcars 312
 Strybing Arboretum 183
 Summer of Love 190
 Sutro, Adolph 179

T

Taxi 315
 Telefonieren 300
 Telegraph Hill 153
 Temple Emanu-El 178
 Tenderloin District 139
 Termine 16
 Theater 49
 Theater District 102
 Theaterfestivals 51
 The Cannery 160
 The Fillmore 196
 The Tech Museum
 of Innovation 232
 Tickets 50

Tomales Point 243
 Tourismus 90
 Touristeninformation 278
 Transamerica Pyramid 125
 Travelers Cheques 276, 289
 Treasure Island 216
 Tree Lighting Ceremonies 19
 Treppen 100, 144, 155
 Trinken 28
 Trinkgeld 309
 Twin Peaks 212
 Twin Peaks Tavern 202

U

Uhrzeit 301
 Umgangsformen 309
 Umweltschutz 13, 96
 Union Square 101
 Union Street
 Eco-Urban Festival 18
 United Nations Plaza 139
 University Club 105
 University
 of California 179, 222
 University of Santa Clara 231
 Unterkunft 302
 US-Dollar 277
 USS Pampanito 160
 USS Potomac 220

V

Vallejo's Home 254
 Van Ness Avenue 142
 Veranstaltungen 16
 Veranstaltungsorte 49
 Verhaltenstipps 309
 Verkehrsmittel 310
 Verkehrsregeln 270
 Verkehrsschilder 269
 Versicherungen 317
 Visa Waiver Program
 (VWP) 274
 Vorwahlen 301

W

Walt Disney
 Family Museum 58, 168
 Wandbilder 153, 207
 Washington Square 150
 Waterfront 155
 Waterfront Park 158
 Wax Museum Entertainment
 Complex 64
 Wechselkurs 276
 Wein 245
 Weinbars 45
 Weingüter,
 Napa Valley 249
 Weingüter,
 Sonoma County 257
 Wells Fargo
 History Museum 124
 Western Addition 196
 Wetter 68, 317
 Whittier Mansion 194
 Winchester
 Mystery House 232
 Wine Country 245, 252
 Wirtschaft 90
 WLAN-Hotspots 282
 Wochenmärkte 26

X, Y, Z

Xanadu (ehemals Circle)
 Gallery 103
 Yerba Buena Center
 for the Arts 133
 Yerba Buena Gardens 133
 Yerba Buena Island 216
 Zeum 58, 134
 Zollbestimmungen 275

DIE AUTOREN

Margit Brinke und **Peter Kränzle** sind promovierte Archäologen, die sich 1995 als freiberufliche Journalisten und Buchautoren selbstständig gemacht haben. Seither konnten sie sich durch über 60 Publikationen bei verschiedenen Buchverlagen und durch regelmäßige Mitarbeit bei verschiedenen Zeitungen und Magazinen einen Namen im Reise- und Sportjournalismus machen. Im REISE KNOW-HOW Verlag wurden außer dem vorliegenden Band bereits die CityGuides „New York“ und „Chicago“, der Reiseführer „Kreta“ und die CityTrips „Athen“, „Basel“, „Genf“, „New York“, „Salzburg“ und „Toronto“ publiziert. „Los Angeles“ und „New Orleans“ sind in Vorbereitung.

Seit dem ersten San-Francisco-Besuch im Jahr 1982 wurden die Autoren vom Flair dieser Stadt, von ihrer Lage, der toleranten Atmosphäre und den vielen Ethnien in den Bann gezogen. Die Hügel und *neighborhoods* zu „erobern“ hat bis heute und trotz zahlreicher Reisen nichts an Reiz verloren und es gibt immer wieder Neues zu entdecken. Der Bann ist ungebrochen und wenn es gälte, eine Lieblingsstadt in den USA zu wählen, dann wäre es San Francisco.

BILDNACHWEIS

Die Kürzel an den Abbildungen stehen für folgende Fotografen, Firmen und Einrichtungen. Wir bedanken uns für die freundliche Abdruckgenehmigung.

ca	California Travel & Tourism Commission/Robert Holmes
cjm	Contemporary Jewish Museum
mb	Margit Brinke (Autorin)
SFCVB	San Francisco Convention and Visitors Bureau, Fotografen: C. Wilmington J. Hollingsworth J. L. Hayes M. Miyata P. Fuszard P. H. Coblentz T. Bross
tw	Tom Walton PR

Titelfoto California Travel & Tourism
Commission/Robert Holmes